

Baureihe/Series/Série

Ausführung **Peripheralpumpe**

**MPB**

Design **Peripheral pump**

Construction **Pompes périphériques**

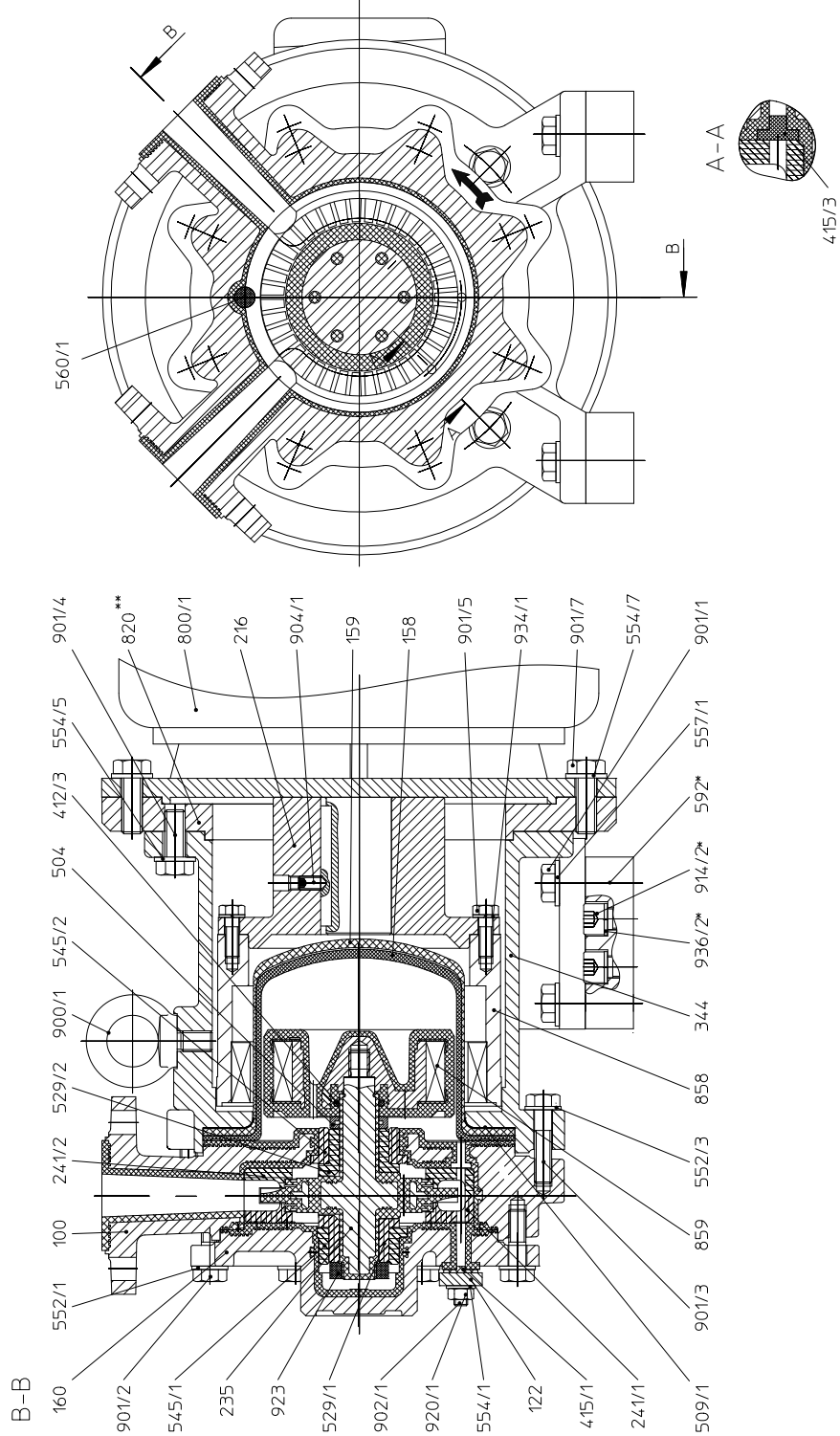


Modification techniques sans préavis, réservées!  
Graphique non à l'échelle!  
Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!  
Drawing not to scale!  
Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!  
Nicht maßstäblich!  
Maße nur mit Unterschrift verbindlich!

**Gehäuse in V-Stellung / Housing in V-position / Corps en position V**



Baureihe/Series/Série Ausführung **Peripheralpumpe**

**MPB**

Design **Peripheral pump**

Construction **Pompes périphériques**



**Legende / legend / légende**

| Nr.     | Teilebezeichnung    | Index of parts        | Nomenclature               |
|---------|---------------------|-----------------------|----------------------------|
| 100     | Gehäuse             | housing               | corps                      |
| 122     | Blindeckel          | blind cover           | couvercle borgne           |
| 158     | Spalttopfeinsatz    | can insert            | revêtement du pot arrière  |
| 159     | Spalttopf           | can                   | pot arrière                |
| 160     | Deckel              | cover                 | couvercle                  |
| 216     | Antriebshohlwelle   | hollow drive shaft    | arbre creux d'entraînement |
| 235     | Laufradwalze        | impeller shaft        | arbre de roue              |
| 241/x   | Ringkanal           | ring channel          | canal circulaire           |
| 344     | Laterne             | lantern               | lanterne                   |
| 412/3   | O-Ring              | O-ring                | joint torique              |
| 415/x   | Zentrierdichtung    | centering gasket      | joint de centrage          |
| 504     | Abstandsring        | distance ring         | bague-entretoise           |
| 509/1   | Zwischenring        | intermediate ring     | bague intermédiaire        |
| 529/x   | Lagerhülse          | bearing sleeve        | douille                    |
| 545/x   | Lagerbuchse         | bearing bush          | coussinet                  |
| 552/x   | Spannscheibe        | tightening washer     | disque de serrage          |
| 554/x   | Unterlegscheibe     | washer                | rondelle                   |
| 557/1   | Kontaktscheibe      | contact disc          | disque de contact          |
| 560/1   | Stift               | stud                  | goupille                   |
| * 592   | Unterlagen          | support               | cale                       |
| 800/1   | Motor               | motor                 | moteur                     |
| ** 820  | Übergangsring       | transition ring       | bague d'adaption           |
| 858     | Antriebsrotor       | drive magnet assembly | rotor d'entraînement       |
| 859     | Pumpenrotor         | inner magnet assembly | rotor interne              |
| 900/1   | Ringschraube        | ring bolt             | crochet de levage          |
| 901/x   | 6kt.-Schraube       | hex. Screw            | vis hexagonale             |
| 902/1   | Stiftschraube       | stud screw            | tige filetée               |
| 904/1   | Gewindestift        | setscrew              | goupille filetée           |
| * 914/2 | Innen-6kt.-Schraube | hex. socket screw     | hex. socket screw          |
| 920/1   | 6kt.-Mutter         | hex. nut              | écrou hexagonal            |
| 923     | Lagermutter         | bearing nut           | écrou de roulement         |
| 934/1   | Federring           | lock washer           | rondelle-frein             |
| * 936/2 | Zahnscheibe         | toothed lock washer   | disque denté               |

\* Unterlage erforderlich ab IEC-Motorgröße 132.  
Base required for IEC motor sizes 132 and upwards.  
Support nécessaire à partir de la taille de moteur IEC 132.

\*\* Übergangsring entfällt bei IEC-Motorgröße 100 und 112.  
Transition ring dispensed with for IEC motor sizes 100 and 112.  
Suppression de la bague d'adaptation pour les tailles de moteurs IEC 100 et 112.

Modification techniques sans préavis, réservées!  
 Graphique non à l'échelle!  
 Dimensions variables uniquement revêtues d'une signature!

This leaflet is subject to alteration!  
 Drawing not to scale!  
 Certified for construction purposes only when signed!

Technische Änderungen vorbehalten!  
 Nicht maßstäblich!  
 Maße nur mit Unterschrift verbindlich!